

# Stefano Marini

## PROFESSIONAL FINANCIAL TRANSLATOR

French - Spanish To English - Portuguese

📧@stefanomarini08@gmail.com +41 78-765-7398 skype: stefanomarini (GMT+2)  
<http://www.proz.com/translator/2093009>

A reliable and trustworthy professional translator with a diverse linguistic and cultural background spanning three continents and almost seven years of banking and corporate experience. Consistently produces work that is both well-researched and respectful of deadlines, striving to be as flexible and understanding of clients' needs as possible. Fosters long-term relationships with clients and agencies that share a mutual sense of respect and teamwork. An eager and passionate translator who is constantly on the lookout for interesting opportunities.



**Mother Tongues:** English (US) & Brazilian Portuguese  
**Source languages:** English, French, Portuguese, Spanish  
**Target languages:** English (US) & Brazilian Portuguese



**Daily Translation Capacity:** 3,500 words  
**Daily Proofreading Capacity:** 6,000 words  
**Rates:** Available On Request



**Freelancing**  
2014 - Present

### ***Professional Financial Translator***

- Bank Docs., Financial & Economic Analyses, Financial Reports, Business Plans, Corporate Contracts, Public Contracts, Corporate Docs., Financial Journalism, Tourism brochures and Websites, Media Content, etc.

**Banque Privée**  
**Espirito Santo**  
*Lausanne, Switzerland*  
2013 - 2014

### ***Multi-Asset Trader (2014) / Multi-Asset Junior Trader (2013)***

- Translated weekly and monthly financial reports and commentaries from French to English for the Advisory Department.
- Made use of strong verbal and written communication skills in English, Portuguese, French, and Spanish to successfully maintain and retain critical relationships with Trading clientele while executing their direct buy/sell orders.
- Worked closely with the multilingual Advisory department to provide RMs and Trading clients with expert analysis of market conditions.

**Banque Privée**  
**Espirito Santo**  
*Lausanne, Switzerland*  
2008 - 2013

### ***Bank Central File and Credit Card Department Employee***

- Provided daily translations for e-mails and account documents in Portuguese, French and English.
- Opened accounts and controlled account data/documentation for three separate branches (Lausanne, Dubai, and Lisbon).
- Co-managed credit card department (documentation and troubleshooting) for the three branches.
- Aided in written and oral contact with non-French speaking internal and external collaborators (Portuguese, English, Spanish).

**EF: Education First**  
*France and England*  
2007

### ***Chaperon and Teacher on Language Study Holiday***

- Supervised and taught English to 16 French children between the ages of 7 and 10 for two weeks in a language study holiday in Wickham, England.



**University of Geneva**  
2010 - 2013

### ***Master of Science in Economics***

**University of Neuchâtel**  
2006 - 2009

### ***Bachelor of Science in Economics***

**Intern. School of Curitiba**  
1997 - 2005

### ***International Baccalaureate – American Diploma – Brazilian Diploma***



Wordfast, MemoQ, Microsoft Office, InDesign, Photoshop (Mac, PC, and High-Speed Internet)



References available on request